

CMO1-VI/1.21

Sūz-ı dilārā

Critical Report

Salih Demirtaş

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Sûz-1 dilârâ

Source	TR-Iam EY_1537
Location	P. 41, l. 5 – p. 43, l. 4
Makâm	Sûz-1 dilârâ
Usûl	Düyek
Genre	Peşrev
Attribution	Selîm III (1761–1808)
Index Heading	Sûz-1 dilârâ Sulţân Selîm uşûleş düyek
Work No.	CMOi0241

Remarks

There is almost half page (approximately 7 lines) of blank section on p. 41 before the notation. There are interventions by a later hand above some groupings in the first six divisions of H1. These interventions are durational signs added by a later hand based on HNER. Among these interventions, only the ones which contributes to the interpretation of the durations are included in the Notes on Transcription section as a “2nd lay.”.

All the groupings and division signs in H2 between divs. 18.2–22.1 are positioned two beats forward in relation with the original manuscript because of the omitted grouping. See notes on 18.1 and 21.4.

Mîm letter (◡) at the end of H2 is interpreted as a repetition.

The usûl of the piece is recorded in çift e düyek in some consulted concordances based on the placement of division (:) and end cycle (❖) signs. See TR-Iütâe 107, TR-Iboa TRT.MD.d 535 and TR-Içağatay YZPER2.

Structure

H1	: 6	4(T) :
H2	: 10	4(T) :
H3	: 12	4(T) :
H4	: 11	4(T) :

Pitch Set

Notes on Transcription

- 1.3–4 Orig. فـ فـ هـ هـ ; 2nd lay. فـ فـ هـ هـ . Transcribed as فـ فـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b: فـ فـ هـ هـ ; TR-Iüne 214-12, TR-Iütæ 107: فـ فـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a], TR-Iüne 217-15[b], TR-Iboa TRT.MD.d 535, TR-Iboa TRT.MD.d 536, TR-Içağatay YZPER2: فـ فـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[b], , , : فـ فـ هـ هـ ; TR-Iütæ 249[S]: فـ فـ هـ هـ .
- 2.1–2 Orig. هـ هـ هـ هـ ; 2nd lay. هـ هـ هـ هـ . Transcribed as هـ هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a], TR-Iüne 217-15[b], TR-Iboa TRT.MD.d 535, TR-Iboa TRT.MD.d 536, TR-Içağatay YZPER2: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 249[S]: هـ هـ هـ هـ .
- 5.4 Orig. هـ هـ هـ ; 2nd lay. هـ هـ هـ . Transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 214-12, TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a], TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 6.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iütæ 107 uses *bûselik* (♩) and *zîrgûle* (♪) pitches in this grouping: هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12: هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a], TR-Iboa TRT.MD.d 536: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 249[S]: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 9.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iboa TRT.MD.d 535 uses *kürdî* (♩) in this grouping: هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 249[S]: هـ هـ هـ .
- 10.2 Orig. هـ هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iüne 214-12: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ هـ .
- 12.3 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12: هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 13.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12: هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 15.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12: هـ هـ هـ ; TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 18.1 The missing grouping identified in H2 based on TR-Iüne 214-12 and TR-Iüne 217 is added to the beginning of div. 18: هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . See note on 21.4.
- 18.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 19.4 Orig. هـ هـ هـ ; transcribed as هـ هـ هـ . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iüne 217-15[a]: هـ هـ هـ ; TR-Iütæ 107: هـ هـ هـ ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: هـ هـ هـ .
- 22.1 The scribe positions the asterisk sign (*) that indicates the *teslîm* section before the last grouping of the division as opposed to first grouping observed in other sections. This last grouping of H2 before the ending is the same grouping of the beginning of the *teslîm* sections written down in other *hânes* by the scribe.

- Since the teslîm has to start on the next division, the editor interpreted this case as an omission of one grouping by the scribe. The missing grouping is identified and included in the transcription as the first grouping of div. 18 in H2 based on consulted concordances and explained in the note on 18.1
- 25.3–4 The second ending of the teslîm section at the end of H1 is used here.
- 30.4 Orig. صلى صلي ; transcribed as صلى صلي . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12: صلى صلي ; TR-Iütae 107: صلى صلي ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: صلى صلي .
- 42.3–4 Since the first ending of H3 is not provided by the scribe, it is based on the second ending of H2.
- 43 Since the second ending of H3 is not provided by the scribe, it is based on TR-Iütae 107.
- 44.4 Orig. صلى صلي ; transcribed as صلى صلي . TR-Iüne 212-10b, TR-Iütae 107: صلى صلي ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: صلى صلي .
- 45.2 Orig. صلى صلي ; transcribed as صلى صلي . TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iütae 107: صلى صلي ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: صلى صلي .
- 46.1 Orig. صلى صلي ; transcribed as صلى صلي . A double stroke (.) written in black ink above dügâh sign (ص) is interpreted as a repeated note. TR-Iüne 212-10b, TR-Iüne 214-12, TR-Iütae 107: صلى صلي ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: صلى صلي ; TR-Içağatay YZPER2: صلى صلي .
- 49.1–4 Orig. صلى صلي ; transcribed as صلى صلي . TR-Iütae 107: صلى صلي ; TR-Iboa TRT.MD.d 535: صلى صلي .
- 55.2 There is a closing bracket at the end of the grouping, probably put by the scribe mistakenly assuming the grouping as the last grouping of the ending.
- 58.3–4 Since the first ending of H4 is not provided by the scribe, it is supplied from TR-Iütae 107.
- 59 All consulted concordances ends the piece on râst for makâm sîz-1 dilârâ. The second ending of the teslîm in H1 provided by the scribe ends on dügâh. Since the second ending of H4 as the last measure (karâr) of the piece is not provided separately by the scribe, it is based on TR-Iütae 107.

Consulted Concordances

TR-Iüne 212-10b, pp. 40–43; TR-Iüne 214-12, pp. 131–34; TR-Iüne 217-15[a], pp. 5–6 (H1–2); TR-Iüne 217-15[b], pp. [20–21] (H1–2); TR-Iütae 107, pp. 168–69; TR-Iütae 249[S], pp. 1583–84; TR-Iboa TRT.MD.d 535, pp. 111–13; TR-Iboa TRT.MD.d 536, p. 20; TR-Içağatay YZPER2, fol. [05r].

S.D.